



Istanbul, le 19 Novembre 2021

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la vingt-et-unième édition de notre Newsletter digitale 2021.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Au plaisir de vous voir lors de nos prochains évènements !

**Chambre Commerce Française en Turquie**



Istanbul, 19 Kasım 2021

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2021 yılının yirmi birinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizden ve [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızdan bizi takip edebilirsiniz.

Etkinliklerimizde görüşmek dileğiyle!

**Türk-Fransız Ticaret Derneği**

## Nouveau Membre:

### PERA KIMYEVI

Can Keman ERTAN

Tel : +90 212 252 00 30

<https://peraas.com>

## DERNIERS EVENEMENTS :

### 18.11.2021: Soirée du Beaujolais Nouveau – Istanbul

Nous remercions M. le Consul Général Olivier Gauvin de nous avoir accueilli au Palais de France, nos membres du Conseil d'Administration et nos chers sponsors pour leurs soutiens absolus à cette soirée du Beaujolais Nouveau 2021.



## Yeni Üyemiz :

### PERA KİMİYEVİ MADDELERİ

Can Keman ERTAN

Tel : +90 212 252 00 30

<https://peraas.com>

## SON ETKİNLİKLERİMİZ :

### 18.11.2021: Yeni Beaujolais Gecesi – İstanbul

Yeni Beaujolais 2021 Gecemize Fransız Sarayı'nda ev sahipliği yapan Sayın Başkonsolosumuz Olivier Gauvin'e, Derneğimiz Yönetim Kurulu Üyelerine ve değerli sponsorlarımıza destekleri için teşekkürlerimizi sunarız.







**Les Nouvelles de la Turquie en bref :**



**Türkiye'den Kısa Haberler :**



**Le déficit des comptes courants continue de diminuer.** Les comptes courants ont enregistré un excédent de 1,7Md USD en 7 septembre 2021, contre un déficit de 2,3 Mds USD un an plus tôt. Cette amélioration s'explique principalement par la contraction du déficit commercial, avec la bonne performance des exportations, et par la hausse des recettes du tourisme (lesquelles atteignent 3 Mds USD en septembre et 13,3 Mds USD sur les 9 premiers mois de l'année). Le déficit courant s'est ainsi contracté de 58,5 % en g.a. sur les 9 premiers mois de cette année, à 11,7 Mds USD. Enfin, les réserves de changes ont augmenté de 5,6 Mds USD en septembre et de 32,8 Mds USD sur les 9 premiers mois.

**Hausse de la production industrielle en septembre.** L'indice de la production industrielle a progressé de 8,9 % en g.a. et a diminué de 1,5 % en g.m. Au 3<sup>ème</sup> trimestre de cette année, l'indice a ainsi enregistré une hausse de 10,8 % par rapport au même trimestre de 2020, ce qui devrait entraîner une croissance robuste pour la même période, et de 1,6 % par rapport au trimestre précédent.

**Hausse de la prévision de croissance :** La Commission européenne a revu à la hausse sa prévision de croissance pour la Turquie, de 5,2 % à 9 % pour 2021.

**Augmentations des enregistrements de produits liés à des indications géographiques (IG).** Mustafa Varank, Ministre de l'industrie et des technologies, a souligné la hausse du nombre d'enregistrement des produits au titre d'indications géographiques en Turquie : 304 nouveaux produits ont ainsi été enregistrés durant les 10 premiers mois de 2021.

**L'OTAN a reconnu la Direction générale turque de l'aviation civile (SHGM) relevant du Ministère des transports et des infrastructures en tant qu'Autorité de l'aviation civile.** Qualifiant cette reconnaissance d'« étape historique le Ministre des transports et des infrastructures Adil Karaismailoğlu indique que l'appareil Hürkuş peut ainsi désormais être utilisé à des fins militaires dans les armées des pays membres de l'OTAN. Il a également souligné que le développement de ce secteur entrainera de nombreuses créations d'emplois.

**Hausse de la capacité de production d'électricité à partir d'énergie éolienne.** Celle-ci a atteint son plus haut niveau de l'année avec 181 249 MWh, le mercredi 10 novembre, tandis que la part de l'éolien dans la production totale d'électricité était de 20,1%.

**Cari açık azalmaya devam ediyor :** Cari hesaplar, 7 Eylül 2021'de, bir önceki yıl 2,3 milyar ABD doları gerçekleşen açığa karşın 1,7 milyar ABD doları fazla verdi. Bu iyileşmede temel olarak dış ticaret açığının daralması, ihracatın yüksek performansı ve turizm gelirlerindeki artış (Eylül ayında 3 milyar ABD dolarına ve yılın ilk 9 ayında 13,3 milyar ABD dolarına ulaşan) ile açıklanmıştır. Böylece cari açık yıllık bazında %58,5 oranında daralarak, bu yılın ilk 9 ayında 11,7 milyar ABD dolara ulaştı. Son olarak döviz rezervleri Eylül ayında 5,6 milyar ABD doları, ilk 9 ayda ise 32,8 milyar ABD doları artış kaydetmiştir.

**Eylül ayında sanayi üretiminde artış:** Sanayi üretim endeksi yıllık bazda %8,9 artış, aylık bazda ise %1,5 düşüş kaydetti. Bu yılın üçüncü çeyreğinde, endeks 2020'nin aynı çeyreğine göre %10,8 artış, ve bir önceki çeyreğe göre de %1,6 artış kaydederek dönem için güçlü bir büyümeyi işaret etmektedir.

**Büyüme tahmininin yükseltilmesi :** Avrupa Komisyonu, Türkiye için büyüme tahminini 2021 için %5,2'den %9'a yükseltti.

**Coğrafi işaretli ürünlerin tescil sayılarında artış :** Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank, Türkiye'de coğrafi işaretli ürünlerin tescil sayılarındaki artışın altını çizerek, 2021'in ilk 10 ayında 304 yeni ürün tescillendi.

**NATO, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı'na bağlı Türkiye Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü'nü (SHGM) Sivil Havacılık Otoritesi olarak tanıdı.** Bu tanınmayı tarihi bir dönüm noktası olarak nitelendiren Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Adil Karaismailoğlu, Hürkuş cihazının artık NATO üyesi ülkelerin ordularında askeri amaçlarla kullanılabileceğini belirtiyor. Ayrıca bu sektörün gelişmesinin birçok istihdam yaratılmasına yol açacağını vurguladı.

**Rüzgar enerjisinden elektrik üretme kapasitesinde artış.** 10 Kasım Çarşamba günü itibarıyla, 181.249 MWh ile yılın en yüksek seviyesine ulaşırken, rüzgarın toplam elektrik üretimindeki payı %20,1 olarak gerçekleşti.

**Les exportations turques d'acier augmentent.** Elles ont enregistré une hausse de 107 % en octobre en g.a et de 80 % au cours des 10 premiers mois de 2021, soit 18,2 Mds USD.

**Les investissements dans les véhicules électriques se multiplient.** Les ventes de voitures électriques devraient être multipliées par douze en 2030, soit 31,1 M d'unités selon Deloitte. Le groupe Koç prévoit d'investir plus de 500 M USD dans la construction d'une usine de batteries pour voitures électriques. Le conglomérat Kalyon Holding a, lui aussi, récemment créé une société chargée de produire des cellules de batterie à Istanbul.

**Les exportations de l'industrie textile en hausse.** Elles ont augmenté de 26 % en g.a au cours des 10 premiers mois de 2021, à 29 Mds USD, dont 57 % dans le prêt-à-porter. Parallèlement, les exportations de matières premières (fil et coton) ont augmenté de 42 %, à 8,2 Mds USD.

Source: Le Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### **LA PUBLICATION DE LA MINISTERE DE COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »**

Retrouvez la Newsletter du mois d'Octobre 2021 de « Focus Business Turkey » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

#### **POINT HEBDOMADAIRE SUR LES MARCHES FINANCIERS TURCS**

Veuillez trouver en lien ci-dessous l'analyse de l'évolution des marchés financiers turcs préparé par le Service économique régional d'Ankara. Le point sur l'évolution des marchés financiers turcs de la semaine du 8 au 12 novembre 2021.

[Pour accéder à la dernière analyse, cliquez ici](#)

**Türkiye'nin çelik ihracatı artıyor.** Ekim ayında %107, 2021'in ilk 10 ayında %80, toplamda 18,2 milyar ABD doları artış kaydetti.

**Elektrikli araçlara yapılan yatırımlar artıyor:** Elektrikli otomobil satışlarının 2030'da 12 veya Deloitte'ye göre 31,1 milyon adet artması öngörülmektedir. Koç Grubu, elektrik araçlar için toplam 500 milyon ABD doları tutarında batarya üretim yatırımı planlamaktadır. Kalyon Holding, kısa süre önce İstanbul'da batarya hücrelerinin üretimi alanında yeni bir şirket kuruluşu gerçekleştirdi.

**Tekstil sektörü ihracatı artıyor.** 2021'in ilk 10 ayı için yıllık bazda %26 artarak 29 milyar ABD Doları, bunun %57'si hazır giyimde oldu. Aynı zamanda, ham madde (iplik ve pamuk) ihracatı da %42 artarak 8,2 milyar ABD Doları'na ulaştı.

Kaynak: Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi

#### **T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN « FOCUS BUSINESS TURKEY » YAYINI**

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan bilgi ve verileri içeren Ekim 2021 bültenine ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

#### **TÜRK FİNANS PİYASALARI HAKKINDA HAFTALIK GÜNCELLEME**

Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi tarafından hazırlanan , Türk finans piyasalarının 08-12 Kasım 2021 haftası gelişimine ilişkin analiz aşağıdaki linkte yer almaktadır.

[En son analiz için, tıklayınız \(Fransızca\)](#)

**SAVE THE DATE :**

**Soirée du Beaujolais Nouveau:**

- Vendredi 19 Novembre à Izmir
- Mardi 23 Novembre à Bursa

**25.11.2021** : CCIIFT & SCCT Training: Facilitation in Customs Operation and Beneficial Practices

**SAVE THE DATE :**

**Beaujolais Nouveau Gecesi:**

- 19 Kasım Cuma İzmir’de
- 23 Kasım Salı Bursa’da

**25.11.2021:** Türk-Fransız Ticaret Derneği ve Türkiye’deki İsviçre Ticaret Derneği işbirliğiyle “Gümrük işlemlerinde kolaylaştırma ve avantaj sağlayan uygulamalar” konulu eğitim, CCT Training: Facilitation in Customs Operation and Beneficial Practices